

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 14: Les nouveaux bâtiments du Comptoir Suisse et le Théâtre de Beaulieu à Lausanne

**Artikel:** Le Théâtre de Beaulieu à Lausanne  
**Autor:** Maillard, Marcel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-61342>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Photo de Jongh.

Fig. 14. — Vue générale du bâtiment d'angle et de celui de l'entrée.

La Municipalité de la ville de Lausanne désirant que les jardins soient aménagés en jardins publics, en dehors de la période d'exposition, l'étude s'est orientée sur un pavillon sur pilotis. Cette solution, tout en dégagant les jardins et laissant à la foule une large entrée, permet d'aménager l'exposition de « l'hôte étranger » à une place d'honneur, directement au-dessus de l'entrée principale et dans l'axe de toute la composition. Un accès extérieur a été prévu par un large escalier, à pente très douce, attire l'attention des visiteurs sur le « pavillon

étranger » depuis les jardins. La galerie se trouvant le long des halles sud a été retournée le long du bâtiment d'entrée et sera encore prolongée le long des futurs pavillons nord.

Sous le pavillon étranger, donc à l'abri, ont été placés les contrôles d'entrée.

En dehors de la période de foire, la halle de ce bâtiment est prévue pour recevoir des expositions ou autres manifestations. Un escalier et un ascenseur (20 personnes) la relie au restaurant du bâtiment d'angle.

## LE THÉÂTRE DE BEAULIEU A LAUSANNE

par MARCEL MAILLARD, architecte, à Lausanne

Les études et projets pour la création d'une salle de spectacle dans le cadre du Comptoir Suisse, ont été entrepris dès 1950.

Dans tout programme posé à l'architecte, les buts à atteindre sont multiples et souvent contradictoires. Ils évoluent et se précisent aussi en cours d'étude.

En l'occurrence, les données du problème étaient limitées par l'état existant, par une servitude absolue pour le mode de construction en ossature métallique, enfin par le fait que les locaux devaient servir à l'Exposition principalement et aux manifestations artistiques.

Le centre de la composition étant la salle de théâtre, tous les locaux adjacents devaient être dimensionnés et réunis en harmonie. Les circulations du public étaient à conditionner autant pendant la Foire que lors des spectacles.

Les accès autant horizontaux que verticaux ont donc été améliorés.

Diverses solutions furent examinées. Les premiers projets répondaient au désir de transformer la salle du grand restaurant de la Foire pour obtenir une salle de spectacles. On se contentait d'améliorer l'état existant en modifiant les galeries. Un système de gradins démontables devait donner une meilleure visibilité de la galerie et du parterre. Pendant la Foire, le restaurant était rétabli par l'enlèvement des gradins.

Après examen de ces projets, il a été reconnu que cette solution n'était réellement pas pratique, et peu confortable pour le public. La manutention et l'entretien augmentaient le coût d'exploitation.

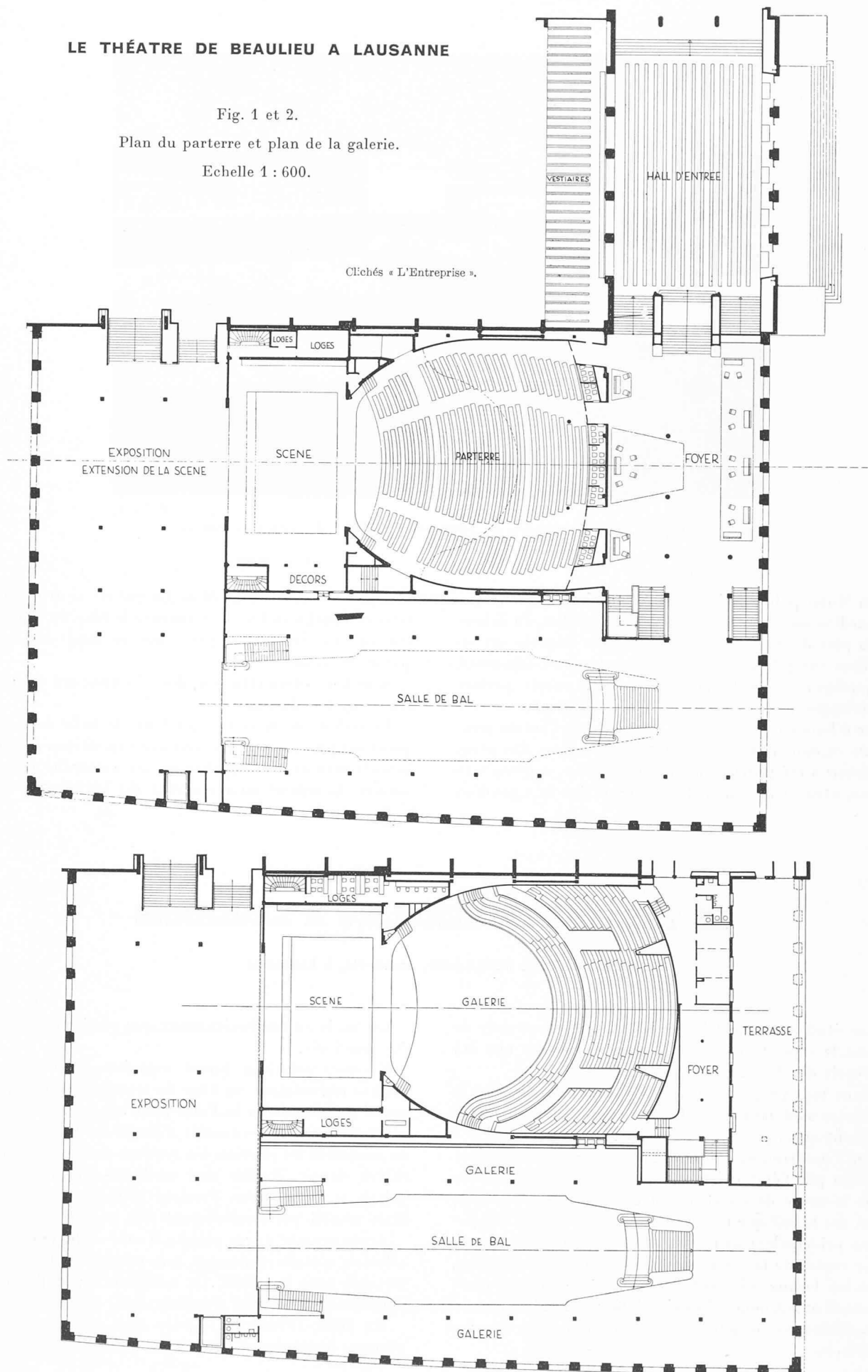
En 1953, l'étude fut reprise avec un nouveau programme déterminant que la salle de théâtre serait indé-

## LE THÉÂTRE DE BEAULIEU A LAUSANNE

Fig. 1 et 2.

Plan du parterre et plan de la galerie.

Echelle 1 : 600.



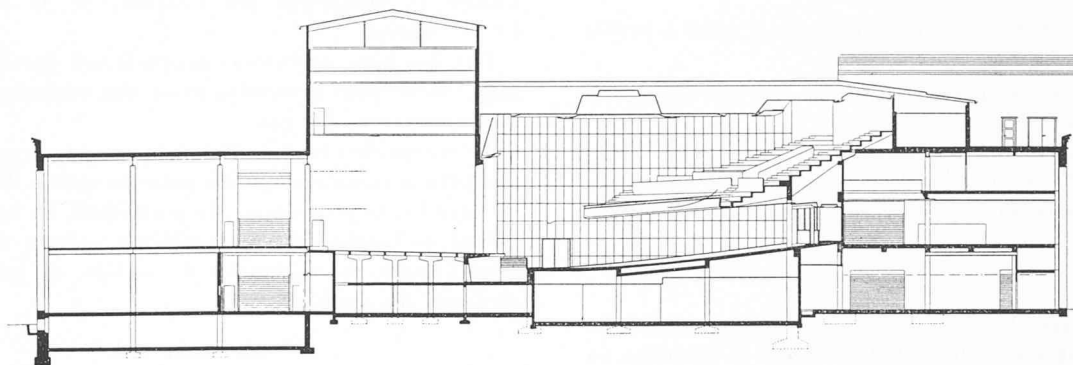


Fig. 3. — Théâtre de Beaulieu. — Coupe longitudinale de l'ensemble. Echelle 1 : 600.

pendante. Cette étude entraînait un bouleversement général de la disposition des locaux existants, soit :

- a) le déplacement du restaurant dans la halle de dégustation en bordure de l'avenue des Bergières
- b) la construction en sous-sol des stands de dégustation
- c) la création de nouvelles cuisines pour le service du restaurant.

L'exposition des meubles au premier étage est maintenue avec la construction d'une galerie sur le pourtour en compensation des pertes de surface occasionnées par la construction de la scène. Cette salle continuera d'être utilisée pour les bals, manifestations, assemblées, conférences.

Dans cette étude, la salle de théâtre, construite à l'intérieur de l'ossature existante, mesurait 20 m de lar-

geur, 37 m, de profondeur au parterre et 42 m à la galerie.

Insatisfait des proportions trop allongées de la salle, l'architecte a proposé en novembre 1953 la solution exécutée aujourd'hui.

Selon cette dernière solution, les bâtiments du corps central sont aménagés pour offrir, en dehors de la Foire, une distribution de locaux variés permettant des manifestations de tout genre.

Le hall d'entrée, de vastes dimensions, donne accès :

*Au sud :*

- au nouveau grand restaurant, 2000-2500 places ;
- au foyer et au théâtre de 1874 places ;
- à la salle de bal de 1500 places ;
- ainsi qu'à diverses petites salles de conférences ;



Fig. 4. — Théâtre de Beaulieu. — Intérieur.

Office « L'Entreprise ».

*Au nord :*

- aux vestibules et accès de la Halle V, 5000 à 10 000 places ;
- à la Halle I, pour expositions ou manifestations sportives ;
- aux étages pour le grill-room, 400 places ;
- à la salle de cinéma de 600 places ;
- à plusieurs salles de conférences de 60 à 200 places.

#### Foyer

Foyer d'accueil public devant la salle, permet l'accès au théâtre et à la salle de bal. Le foyer se prolonge au niveau des galeries. De ce foyer et pendant les spectacles, il est possible d'atteindre le bar aménagé dans la partie orientale de la salle de bal.

#### La salle

Le parti du plan de la salle se conforme volontairement aux traditions des constructions de théâtre et tend à s'approcher du plan classique français. C'est ainsi, par exemple, qu'on a créé une coupole avec un grand lustre, que la galerie forme un vaste demi-cercle.

L'architecture intérieure est conçue pour être une évolution plutôt qu'une révolution dans le concept du spectacle et de l'ambiance de la salle. Le spectacle doit se faire dans un milieu généreux, gai, clair, noble. Le rideau de la scène baissé, le spectacle vibre encore et se continue dans la salle. Le public doit s'approcher de l'acteur et l'acteur doit sentir l'émotion des spectateurs. Ceci s'applique aussi pour le concert. L'émission musicale doit être un lien entre le musicien, le chanteur et les auditeurs. Les places sont donc groupées en hémicycle. La galerie se prolongeant sur les parois latérales, évite des parois vides effroyablement neutres.

Quoique des metteurs en scène ou des décorateurs d'avant-garde aient tenté de supprimer le cadre de scène, cette séparation entre acteurs et le spectateur, on s'est bien vite rendu compte que la « boîte à illusions » que constitue la scène devait être maintenue pour dissimuler la machinerie.

Ce danger permanent que constituent les décors et la machinerie oblige aussi une séparation de sécurité. Mais l'étanchéité de cette limite n'est pas absolue, le jeu peut la dépasser. Il doit se faire sur le proscenium et même se prolonger dans la salle, pénétrer dans le champ des auditeurs.

Dimensions de la salle : largeur, 27,60 m ; profondeur parterre, 28 m à l'intérieur des loges ; profondeur galerie, 32 m ; hauteur, 12,60 m ; sous la coupole, 13,80 m.

Galerie en béton armé, en hémicycle, portée 30 m sur deux appuis. Porte-à-faux de 5,50 m en moyenne.

Le parterre est en forte déclivité pour obtenir une bonne visibilité sur le plateau de scène. La galerie, construite avec de forts gradins, est également étudiée dans le même but. Toutes les places sont en visibilité directe, solution avantageuse également pour l'acoustique.

L'acoustique est fonction en premier lieu des proportions et du volume géométrique du local. Au Théâtre de Beaulieu, ces dimensions et proportions ont été exa-

minées et contrôlées par l'expert, M. le professeur Dr W. Furrer.

Par les buts multiples auxquels est destinée cette salle, on ne peut prétendre avoir une acoustique maximale pour tous les cas.

Le temps de réverbération moyen obtenu présente à peu près la condition optima pour les opéras, le concert, la comédie, le programme de music-hall, les ballets. La valeur recherchée étant considérée comme excellente pour l'opéra, les spectacles de société, de solistes, de musique de chambre.

#### La scène

Ouverture du cadre : 14 m de longueur, 7 m de hauteur.

Cette ouverture peut se diminuer par le décor à : 8 m de long, 4 m de haut.

Plateau : 25,50 m de longueur, 13 m de profondeur du cadre au lointain.

Pente contre la face : 2 %.

Hauteur totale sous le grill : 16,60 m ; hauteur totale au faite : 19,20 m.

Proscenium : largeur, 1,20 m, avec deux escaliers latéraux pour communication avec la salle.

Fosse d'orchestre pour 60 à 80 musiciens, suivant la formation. Quatre plans de décors, quatre herses. Grand horizon escamotable, d'une surface totale de 450 m<sup>2</sup> environ.

Réglage des effets de lumière par jeu d'orgue et auto-transformateurs Bordini à 54 jeux.

Services de scène avec loges pour artistes, douches, vestiaires pour musiciens et choristes.

La dimension de cette scène et les dispositions suffisent pour monter des spectacles de ballets, danse, revues, opéras, comédie, soirées de sociétés.

Pour les concerts, un jeu de praticables permettra de construire les estrades. La fosse d'orchestre peut être comblée pour agrandir la salle ou le proscenium jusqu'à 4,20 m de largeur.

L'équipement de lumière de scène est prévu pour des extensions futures et pour recevoir le matériel apporté par des troupes en tournées.

La scène peut s'ouvrir au lointain par une porte coulissante de 12 m sur 4 m de haut. Par cette ouverture, on peut créer un prolongement de la scène pour un effet de perspective sur une profondeur supplémentaire de 21 m, soit 34 m du cadre au mur de fond.

Le plateau de scène est entièrement mobile, construit en bois, permettant d'exécuter des effets scéniques, apparitions, implantations spéciales, etc. Il a été volontairement supprimé tout système mécanique, partant de l'idée que le machiniste doit être libre de modifier et créer en tout temps, par des moyens de fortune, tous décors et mise en scène.

Des projecteurs sont placés dans la salle, au plafond, dans les galeries et dans les bas-côtés.

#### Installations techniques dans la salle

La salle de spectacles est équipée de dispositifs de sonorisation pour des effets sonores et corrections acoustiques, installation d'enregistrement radio et télévision. Des microphones sont prévus à divers endroits, sur la scène, à l'orchestre, dans la salle. Ces installations

LE THÉÂTRE DE BEAULIEU A LAUSANNE

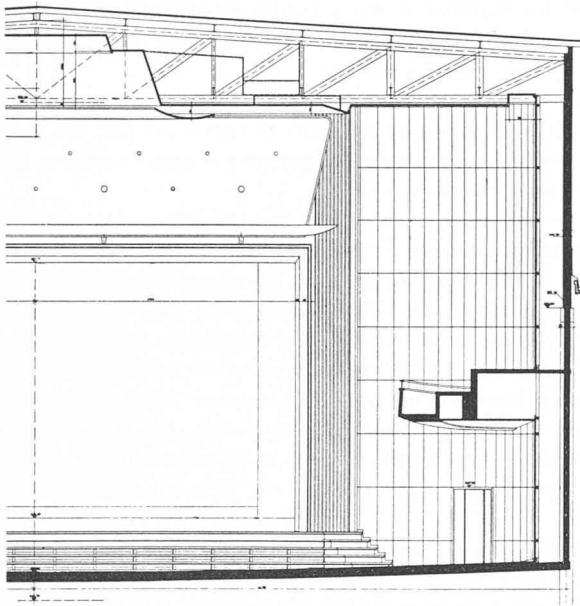


Fig. 5. — Théâtre de Beaulieu.  
Demi-coupe transversale. — Echelle 1 : 200.



Photo Vuillemin et Dorsaz.

Fig. 6. — Théâtre de Beaulieu. — Intérieur.

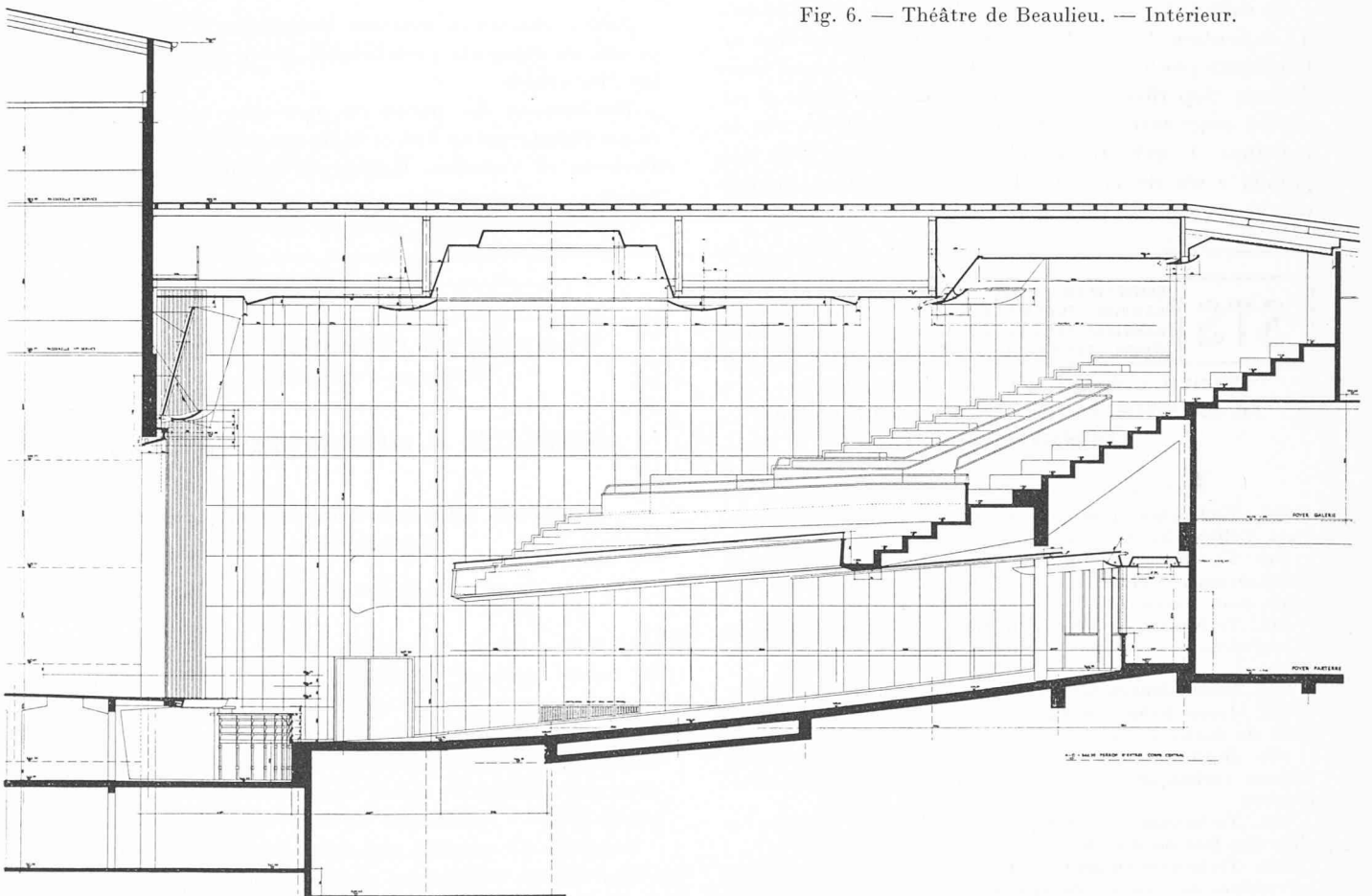


Fig. 7. — Théâtre de Beaulieu. Coupe longitudinale. — Echelle 1 : 200.



Photo Vuillemin et Dorsaz.

Fig. 8. — Théâtre de Beaulieu. Salle de bal.

sont commandées par une régie située à l'avant-scène, en visibilité sur le plateau, sur l'orchestre, sur la salle. Il est prévu également un local de régie pour les enregistrements radio et télévision avec réseau séparé de microphones d'enregistrement.

Une sonorisation est également prévue dans la salle de bal pour renforcement de l'orchestre ou pour diffusion de causeries.

#### La salle de bal

La salle de bal a été aménagée dans les locaux destinés à l'exposition des meubles. Séparée des autres corps de bâtiments par une porte coulissante sur sa paroi occidentale. Superficie de 1320 m<sup>2</sup> au parterre. Celle-ci est encore augmentée de 790 m<sup>2</sup> par des galeries sur le pourtour. L'orchestre se placera au centre d'un des grands côtés de la salle. De vastes escaliers ajourés relie les galeries et le parterre.

La longueur totale de la salle est de 59 m, sa largeur est de 23,60 m. L'aménagement est complété par des installations techniques pour l'enregistrement et la sonorisation, renforcement d'émission, etc.

Cette salle est destinée :

- 1° à l'exposition des meubles pendant la Foire ;
- 2° à des manifestations publiques, conférences, assemblées, réunions ;
- 3° à des bals.

Elle peut être séparée dans sa partie est par une cloison mobile pour créer un bar utilisé aux entractes des spectacles du théâtre.

Les travaux pour le théâtre furent commencés le 11 janvier 1954 par la démolition de l'ancien restaurant.

Le Comptoir Suisse, par la nécessité absolue, est obligé de fixer des délais à observer pour assurer son exploitation à des dates fixées longtemps à l'avance.

C'est ainsi que le restaurant et sa cuisine devaient être en fonctions pour le 9 septembre 1954, deux jours avant l'ouverture du Comptoir Suisse. La salle de bal-exposition des meubles, pour le 11 septembre.

L'inauguration du théâtre est fixée au 19 novembre 1954.

Les travaux furent interrompus pendant quinze jours pour cause de gel et d'intempéries et partiellement pendant la période du Comptoir Suisse. C'est en réalité avec un total de 188 jours ouvrables que le théâtre a dû être construit.

#### Construction

*Salle* : charpente ossature métallique. Plafond suspendu en éléments préfabriqués, pour réserver toutes les dilatations.

Revêtement des parois en panneaux contreplaqués noyer Panela, sol en lino et tapis moquette. Isolation en Perfecta et Vetroflex. Galerie en béton armé précontraint.

*Salle de bal* : galerie, ossature métallique, parquet.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

#### Emplois vacants :

##### Sections du bâtiment et du génie civil

804. *Technicien géomètre*. Bonnes connaissances d'anglais. Célibataire. Contrat un an. Jordanie.

806. *Technicien en génie civil*, bureau et chantier. Routes, canalisations, adduction d'eau. En outre, *dessinateur en génie civil*. Bureau d'ingénieur. Canton d'Argovie.

814. *Technicien en génie civil*. Bureau et chantier. Routes et corrections de rivières. Bureau d'ingénieur. Canton de Berne.

824. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Zurich.

832. *Jeune technicien en génie civil*. Bureau d'ingénieur. Ville de Suisse romande.

834. *Ingénieur civil*. Bon staticien. Béton armé. Chef de bureau technique. Age : 30-45 ans. Bureau d'ingénieur. Genève.

836. *Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Bureau et chantier. Bureau d'architecture. Canton de Fribourg.

840. *Technicien en génie civil*. Bureau et chantier. Routes, corrections de rivières. Bureau d'ingénieur. Suisse orientale.

(Suite page 16 des annonces.)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 15 des annonces)

### NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

#### Appareils de mesure de rayonnements radio-actifs

(Voir photographie page couverture)

La Maison Landis & Gyr S. A., à Zoug, a créé depuis peu un nouvel appareil de mesure de rayonnements radio-actifs : le démultiplicateur électronique décadique. Cet instrument de laboratoire universel, en liaison avec des tubes Geiger-Müller auto-coupeurs ou des compteurs de scintillations, sert à déceler les rayons alpha, bêta et gamma, spécialement dans les applications suivantes :

Comptage d'impulsions, capacité de comptage 10<sup>6</sup> imp/sec.

Contrôles en utilisant des traceurs radio-isotopes dans les centres de recherche et laboratoires du domaine de la physique, chimie, médecine, etc.